

# Sumakay sa TriMet ng mas Kaunti



**Ikaw ay maging kwalipikado na makatipid hanggang sa 72% sa TriMet, Portland Streetcar at C-TRAN.** Matuto nang higit sa [trimet.org/lowincome](http://trimet.org/lowincome) o sa pamamagitan ng pagtawag sa 503-238-7433.

**\$1.25**

para sa 2½-oras na tiket

**\$2.50**

para sa isang araw na pass

**\$28**

para sa isang buwan na pass

## Upang maging kwalipikado

✓ **Dapat ikaw ay nasa pagitan ng 18 at 64 na taong gulang**

✓ **Dapat ikaw ay isang residente ng Oregon**

Kapag ang adres sa iyong ID ay hindi sa adres ng Oregon, dapat ka rin magdala ng isang sulat, utility bill o kasunduan ng upa/pagpapaupa na:

- nakalagay ang iyong pangalan at kasalukuyang tirahan sa Oregon, at
- kasalukuyang sa (loob ng nakalipas na 30 mga araw)

✓ **Dapat mayroon kang kwalipikadong kita**

Laki ng sambahayan	Pinakamalaking taunan na kita	Laki ng sambahayan	Pinakamalaking taunan na kita
1	\$24,980	5	\$60,340
2	\$33,820	6	\$69,180
3	\$42,660	7	\$78,020
4	\$51,500	8	\$86,860

2019 Mga Patnubay ng Kahirapan sa HHS

## Pruweba ng kinita

**Para sa isang indibidwal** (magdala ng isa sa mga sumusunod):

- WorkSource ng pagtatrabaho/pagpapatunay ng sahod
- Kasalukuyang IRS na transkript o Non-Filing na Sulat
- W2 na form mula sa pinakahuling taon na buwis
- Nilagdaang kopya ng kasalukuyang federal tax return
- Sulat ng walang trabahong benepisyo at kasalukuyang stub ng lingguhang sahod

**Para sa sambahayan na mayroong 2 o higit pa**, magdala ng alinman isang nilagdaang kopya ng kasalukuyang federal tax return o iyong kasalukuyang IRS na transkript ng buwis.

Ikaw ay awtomatikong maging kwalipikado kung ikaw ay nakapagpatala sa isa sa mga programang ito:

- Planong Pangkalusugan ng Oregon (OHP)
- SNAP
- Tulong na Enerhiya (LIHEAP, OEAP, WAP)
- Libre/Binawasan na Tanghalian
- HUD na Tulong
- TANF
- Trabahong Arawan na Pag-aalaga (ERDC)

Magdala ng pruwera ng pagpapatala (tulad ng pahayag ng benepisyo, OHP kard o EBT kard) at isang inisyu ng pamahalaan na ID kapag nag-aaplay.

## Paano mag-aplay

### 1 Magrehistro sa personal

Dalhin ang iyong magpapatunay na dokumentasyon ng kita at inisyu ng pamahalaan na pagkakakilanlan sa isa sa mga lugar ng pagpaparehistro na nakalista sa ibaba. Ikaw ay gagabayan sa buong proseso ng aplikasyon.

### 2 Kunin ang iyong kard

Dalhin ang iyong ID at resebo sa Tanggapan ng Tiket ng TriMet sa Pioneer Courthouse Square (701 SW 6th Avenue, Portland). Kukunan ka namin ng larawan at iisuhan ka namin ng pansariling Hop kard.

Itutulong sa susunod na pahina

# Saan mag-aplay

## Mga lugar sa pagpaparehistro

### Centro Cultural

Lunes–Biyernes, 9 a.m.–5:30 p.m.  
1110 N Adair Street, Cornelius  
503-359-0446

### Community Action Beaverton

Lunes–Biyernes, 8:30 a.m.–5 p.m.  
5050 SW Griffith Drive, Suite 100, Beaverton  
503-648-6646

### Community Action Tigard

Lunes–Biyernes, 8:30 a.m.–5 p.m.  
11515 SW Durham Road, Suite E8, Tigard  
503-648-6646

### Division Midway Alliance

Lunes–Biyernes, 9 a.m.–noon at 1–5 p.m.  
11721 SE Division Street, Portland  
503-841-5201

### Immigrant and Refugee

**Community Organization (IRCO)**  
Lunes–Biyernes, 8:30–11:30 a.m. at 1–5 p.m.  
10301 NE Glisan Street, Portland  
503-234-1541

### IRCO—Africa House

Lunes–Biyernes, 8:30–11:30 a.m. at 1–5 p.m.  
631 NE 102nd Avenue, Portland  
503-802-0082

### IRCO—Asian Family Center

Lunes–Biyernes, 8:30–11:30 a.m. at 1–5 p.m.  
8040 NE Sandy Boulevard, Portland  
503-235-9396

### PSU Transportation and Parking Services

Lunes–Biyernes, 9 a.m.–5 p.m.  
1812 SW 6th Avenue, Portland  
503-725-3442

### The Rosewood Initiative

Lunes–Huwebes, 9 a.m.–5 p.m.  
16126 SE Stark Street, Portland  
503-208-2562

### WorkSource Clackamas

Lunes–Biyernes, 8 a.m.–5 p.m.  
500 High Street, Oregon City  
971-673-6400

### WorkSource Gresham

Lunes–Biyernes, 8 a.m.–5 p.m.  
19421 SE Stark Street, Portland  
503-669-7112

### WorkSource Metro Central

Lunes–Biyernes, 8 a.m.–5 p.m.  
30 N Webster Street, Portland  
503-280-6046

### WorkSource PCC Willow Creek

Lunes–Biyernes, 8 a.m.–5 p.m.  
241 SW Edgeway Drive, Beaverton  
503-526-2700

### WorkSource/Southeast Works

Lunes–Biyernes, 8 a.m.–5 p.m.  
7916 SE Foster Road, Suite 104, Portland  
503-772-2300

### WorkSource Tualatin

Lunes–Biyernes, 8 a.m.–5 p.m.  
7995 SW Mohawk Street, Tualatin  
503-612-4200

## Katanungan?

Kung ikaw ay may katanungan tungkol sa iyong pagiging karapat-dapat o kung ikaw ay nangangailangan ng karagdagang impormasyon, tawagan kami sa **503-238-7433**, email [transitassistance@trimet.org](mailto:transitassistance@trimet.org) o bisitahin ang [trimet.org/lowincome](http://trimet.org/lowincome).

For language assistance call • Si necesita interprete, llame al • Nếu cần trợ giúp về thông dịch xin gọi • 如需语言帮助请致电 • Для службы языковой поддержки  
언어 통역이 필요하시면, 으로 전화 하시면 됩니다 • မှာပုံကားကူညီပေးပါ။ • Pentru asistență în mai multe limbi apelați • Для отримання послуг перекладача зателефонуйте  
شماره تماس پشتیبان زبان • 特定言語でのヘルプが必要な場合は、にお電話ください • للمساعدة اللغوية، يُرجى الاتصال على

**503-238-7433**

